

GROSS-BORSTELER BOTE

MITTEILUNGSBLATT



KOMMUNAL-VEREIN VON 1889 IN GROSS-BORSTEL R.V.

Nummer 1

Januar 2014

Auflage 5.000 Exemplare

www.grossborstel.de

96. Jahrgang

Redaktionsschluss: 10. jeden Monat



Kirche St. Peter, Schrödersweg/Ecke Borsteler Chaussee

Foto: Archiv KV, ohne Datum

OPTIK
Facklam

Brillen · Contactlinsen · Taucherbrillen

Borsteler Ch. 113 · Tel.: 511 55 88 · Mo.-Fr. 9-13 + 14.30-18, Sa. 9-12 Uhr



In allen Fragen der Gesundheit stehen wir
Ihnen gern mit Rat und Tat zur Seite

Ihre

ABC-Apotheke

C. und S. Berg

Borsteler Chaussee 177 · Tel.: 553 23 00 · Fax: 553 12 39

e-mail: berg@abc-apotheke-hamburg.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-13.00 + 14.30-18.30 Uhr · Sa. 8.30-12.30 Uhr

Dierk Fleck e.k.

Inh.: Nicole Johannsen
Sanitär- und Heizungsbaumeisterin

PLANUNG · BERATUNG · REPARATUR · NEUANLAGE

- Klempnerei, Gas, Wasser
- Brennwert, Heizung
- Dach, Solaranlagen
- Regenwassernutzung

Brückwiesenstr. 32

Werkstatt:

Borsteler Chaussee 128



553 73 22

Fax: 553 19 54

service@sanitaer-fleck.de

www.sanitaer-fleck.de



RESTAURANT
CHINA-TOWN

Verkauf auch außer Haus

Borsteler Chaussee 110

22453 Hamburg

Tel: 511 79 04

Öffnungszeiten:

Mo.-Sa. 12.00 – 15.00 Uhr +
17.30 – 23.00 Uhr

Sonn- u. Feiertag 12 – 23 Uhr



Ihr Frisör Beau Disage

Damen und Herren

Kosmetik · Fußpflege

Mo. 9.00-13.00 · Di.-Fr. 9.00-18.00 · Sa. 9.00-13.00 Uhr

Borsteler Chaussee 156 · 22453 Hamburg

Telefon: 040 - 553 45 94



**Lust auf
Griechenland**

“Zur Kate”

Kellerbleek 6

22453 Hamburg

Tel.: 040-64 50 59 29

www.lustaufgriechenland.de

RÄUMLICHKEITEN FÜR 50 - 60 PERSONEN
FÜR GESCHÄFTS- UND FAMILIENFEIERN

ÖFFNUNGSZEITEN: MO.-SA. 17.00-24.00 UHR · SO. U. FEIERTAGE 12.00-24.00 UHR

(WARME KÜCHE: MO.-SA. BIS 23.00 UHR, SO. U. FEIERTAGE BIS 22.00 UHR)



Hubertus-Apotheke

W. Spiegler · Inhaber Apotheker Peter Tomm

Borsteler Chaussee 111 · 22453 Hamburg · Tel.: 51 50 30 · Fax: 514 23 36

MITGLIEDER-VERSAMMLUNG

am Mittwoch, 8.1. um 20.00 Uhr
im Stavenhagenhaus, Frustbergstraße

- Tag es ordnung : 1. Genehmigung der Niederschrift über die Mitgliederversammlung vom 13.12.2013
2. Aufnahme neuer Mitglieder
3. Kommunale Angelegenheiten
4. Verschiedenes
– kurze Pause –

Der Kommunal-Verein lädt herzlich ein zu einem musikalischen Abend mit der Gruppe

“Maulfaul – A Capella Pop”

Eintritt frei!

Siehe auch Artikel auf Seite 5

Gäste sind herzlich willkommen!

Der Vorstand

Nach der Versammlung gemütliches Beisammensein in der Bauerndiele

Ältere Borsteler Mitglieder holen wir gerne ab und begleiten sie auch wieder heim!

Anmeldungen bitte bei Monika Scherf, Tel.: 553 75 20

AUS DEM INHALT

Schade!	Seite 5	Neujahrskonzert d. “Freunde”	Seite 8
“Maulfaul - A Capella Pop”	Seite 5	50 Jahre “Freunde d. Stavenhagenh.”	Seite 10
Hinter d. Kulissen des NDR-Ferns.	Seite 6	Tag des Ehrenamtes	Seite 13
KuKuK im Januar	Seite 7	LSV-Clubheim m. neuem Betreiber	Seite 13
Bürgersprechstunde m.d. Polizei	Seite 7	Termine: “Woche des Gedenkens”	Seite 15



Günter Junghans

Elektrotechnik

Inh. Rico Gäth · Elektromeister

Wir helfen Ihnen bei allen elektrischen Problemen

Kabelfernsehanschlüsse

Installation · Reparatur · E-Warmwasser

Engentwiete 15 · 22850 Norderstedt · ☎ 51 59 88 · Fax: 51 07 56



IHR GROSSBORSTELER REISEBÜRO WARNCKESWEG 4

DB-Fahrkarten · TUI, Neckermann, Alltours etc.
Weltweit Urlaubsreisen · Städtereisen · Linien- & Charterflüge
Last-Minute-Reisen zu Flughafen-Preisen

Persönliche Beratung: Mo.-Fr. 9-19 Uhr, Sa. 10-15 Uhr oder telefonisch über **040-505 505**
www.reiseterminal.com www.amigoholiday.de email: info@amigoholiday.de

BERICHT ÜBER DIE MITGLIEDERVERSAMMLUNG AM 13.12.2013 *Versammlungsniederschrift*

Der 1. Vorsitzende, Wolf Wieters, eröffnet die form- und fristgerecht einberufene Mitgliederversammlung (MV) um 19.30 Uhr.

Zur Tagesordnung:

1. Die Niederschrift über die Mitgliederversammlung vom 13.11.2013 (abgedruckt im Dezember-Boten) wird genehmigt.

Es wird ein neues Mitglied in den Verein aufgenommen und herzlich begrüßt.

3. Kommunale Angelegenheiten – Bebauungsplan (BPl) GB 25

Seit dem 25.11. liegt der BPl öffentlich aus, Stellungnahmen müssen spätestens am 3. Januar 2014 im Bezirksamt eingegangen sein. Wegen des großen Interesses der Borsteler Bürger und der Komplexität der Thematik gab es am 22. und am 30.10., am 06. und am 13.11. und schließlich am 27.11. – die am besten besuchte in der Aula der Carl-Götze-Schule - Infoveranstaltungen.

Der Kommunal-Verein befürwortet, dass möglichst viele Bürger ihre Einwände gegen den BPl vorbringen sollten. Dies sollte möglichst nicht mit vorgefertigten Formschriften, sondern mit individuell formulierten Texten erfolgen. Eine Hilfestellung könnten die von der Anwohnerinitiative erarbeiteten Bausteine sein, die im Stavenhagenhaus ausliegen. Unterstützung beim Formulieren bietet auch die Anwohnerinitiative an (mittwochs ab 19 Uhr im Stavenhagenhaus).

Aus allen bisherigen Infoveranstaltungen hat sich ganz eindeutig ergeben, dass die Mehrheit der Teilnehmer durchaus den Wohnungsbau im Rahmen des BPl GB 25 befürwortet, sich aber für die „kleine Lösung“ mit maximal 350 Wohneinheiten ausspricht, die im Hinblick auf die Gesamtsituation Groß Borstels auch für sozial verträglicher eingeschätzt wird.

4. Verschiedenes

a. Weihnachts-Spenden sollen wie 2012 erfolgen, d.h.:
Seniorenunion

25,00

Schreiberjugend 25,00
Freunde des Stavenhagenhauses 75,00
Obdach Fertig Los 50,00
Herr Meyer-Osterhof
(Boten-Austräger) 50,00

Jugendabteilung Freiwillige

Feuerwehr 25,00
Zusätzlich soll für den “Borsteler Tisch” für die Extra-Ausgabe am 23.12. Weihnachtliches gespendet werden (Gebäck, Süßigkeiten).

b. Vorstandswahlen am 12.02.14

In der Jahreshauptversammlung stehen wieder Vorstandswahlen an, in diesem Jahr die der jeweils zweiten Positionen für zwei Jahre:

2. Vorsitzende/r derzeit Hildegard Springer
2. Schriftführer/in “ Heio Nölke
2. Schatzmeister/in “ Monika Scherf
2. Beisitzer/innen “ Traute Matthes-Walk,
Christa Hinrichsen, Claudia Scheffler

Außerdem sind zwei Rechnungsprüfer/innen (derzeit die Damen Nicole Feussner und Beatrix Warnstädt) für ein Jahr zu wählen.

Kandidieren kann jedes Mitglied und der Vorstand ruft ausdrücklich dazu auf, sich für eine Vorstandstätigkeit zur Verfügung zu stellen. Eine Kandidatur kann auch noch am 12.02.14 erklärt werden, aus planerischen Gründen wäre es allerdings hilfreich, wenn Interessenten sich schon vorher bei jetzigen Vorstandsmitgliedern melden würden.

c. Hinter die Kulissen des NDR-Fernsehens lässt eine zweistündige Führung blicken, die H. Kalla für den 23.01.14 um 14.00 Uhr anbietet (vgl. Dezember-Boten, S. 14). Listen zum Eintragen liegen aus.

Der 1. Vorsitzende beendet die Mitgliederversammlung um 19.45 Uhr. Im Anschluss beginnt die Weihnachtsfeier des Kommunal-Vereins, die besondere Akzente erhält durch Lesungen von Hildegard Holzapfel und die vom Singkreis unter Leitung von Ekkehard Wersich vorgetragenen stimmungsvollen Lieder.

Ihre Glaserei vor Ort

Berndt Jakobowsky GmbH

Einbruchhemmende Verglasung · Spiegel · Ganzglas-Duschanlagen u.v.m.

Sie stellen die Aufgabe – wir beraten Sie!

Heselstücken 22 · 22453 Hamburg · Tel.: 040-6781093 od. 0172-5101994 · Mail: b.jakubowsky@web.de

KOMMUNALE ANGELEGENHEITEN

Schade!

Als das kleine Lebensmittelgeschäft von Herrn Ziemer in der Ladenzeile an der Borsteler Chaussee/Ecke Beerboomstücken geschlossen wurde, haben viele Anwohner es bedauert. Sie konnten nicht mehr mit einem kurzen Weg Brötchen, Zeitungen, Getränke und vergessene Kleinigkeiten kaufen. Größere Einkäufe wurden zunehmend in den Supermärkten getätigt.

Nachdem alle Läden in der Zeile leer waren, wurde das Grundstück als Baugrundstück für vier Stadthäuser angeboten. Schnell verschwand das Verkaufsschild wieder. Die Hoffnung war, dass dieses Eckgrundstück bald neu bebaut werden würde.

Seit dieser Zeit kümmert sich offensichtlich niemand mehr um das Grundstück. Unkraut wuchert ungebremst, Sperrmüll sammelt sich im Hof an, alles macht einen sehr verwahrlosten Eindruck. Blätter bedecken das Grundstück und den Gehweg, so dass dieser bei Nässe zu einer gefährlichen Rutschbahn wird.

Ein Anwohner hat in Eigenhilfe wenigstens diese Gefahrenstelle beseitigt, indem er die Blätter vom Gehweg auf das Grundstück schaufelte.

Wie wird es erst dort im Winter werden? Viele Groß Borsteler - auch ältere Menschen mit

Rollatoren oder Gehhilfen - gehen täglich an dem Grundstück vorbei, und jeder Autofahrer im Stau auf der Borsteler Chaussee hat ausreichend Zeit, es zu betrachten.

Vom Bezirksamt Hamburg-Nord können wir keine Hilfe erwarten, dass dieser Schandfleck auf der Hauptstraße unseres Stadtteils beseitigt wird. Es handelt sich um ein Privatgrundstück, alle Angaben hierüber unterliegen dem Datenschutz. **Schade!** H. Springer

“Maulfaul” – A Capella Pop

Der Kommunal-Verein beginnt das neue Jahr mit einem musikalischen Programm:

Am 8. Januar nach der Mitgliederversammlung um 20.30 Uhr tritt die Gruppe “Maul-

Polsterei u. Raumausstattung Albert Warnecke

**Offakamp 13
Hamburg-Lokstedt**

Tel.: 55 77 150



Die Polsterei in Ihrer Nähe!



NEUERÖFFNUNG:

FITNESSSTUDIO CLASSIC FIT
Sportstudio Groß Borstel

Eröffnungsangebot € 29,90*

* in Verbindung mit einer Jahresmitgliedschaft

Milan Wack · Borsteler Chaussee 102 · Tel.: 01525 - 423 25 48



Montag – Freitag 12.00 - 15.00 Uhr:
Mittagstisch ab € 4,50, Buffet € 5,90

Restaurant-Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 12-22, Sa. 16-22, So.- & feiertags 12.00-22.00 Uhr

Nutzen Sie unseren Lieferservice:

Mo.-Fr. 12-15 + 17-22, Sa. 16-22 + Sonn-&Feiertag 12-22 Uhr,
 auch online-Bestellungen möglich: www.zixin.de

Borsteler Chaussee 179 · 22453 Hamburg · Tel./Fax: 85 15 98 58

faul” - ein etwas ungewöhnlicher Name für eine reine Gesangsgruppe - mit eigenen Kompositionen und Arrangements im Stavenhagenhaus auf. Kennengelernt hat sie sich 1998



bei einem gemeinsamen Opernprojekt. Als die Sänger bei den anschließenden Kickern auf der Schanze ein paar Lieder trällerten, wussten sie nicht, dass sie in nahezu unveränderter Besetzung in den nächsten Jahren zu einer besonderen A-Capella-Gruppe wachsen würden.

So bunt wie ihr beruflicher Hintergrund ist auch das Programm, mit dem die Hamburger Freunde im ganzen Bundesgebiet das Publikum begeistern: Eine Mischung aus eigenen Songs und zum Teil selbst geschriebenen Arrangements bekannter Pop-, Jazz-, Rap- und Rocksongs.

Optisch und akustisch ist ebenfalls für jeden etwas dabei: Im Sopran kündigt sich Wibke Fluerebrock um die höchsten Töne, Lissi (Elisabeth Ihns) heizt den Zuhörern als Alt ein, Rob (Robert Ihns) und Jens Walter übernehmen die Tenor-Stimmen und für die Grundlage sorgt Flo (Florian Matthes) mit grummelndem Bass. Vielseitig sind auch die Positionen an der Leadstimme oder Beatbox besetzt.

Hinter den Kulissen des NDR-Fernsehens

Sie interessieren sich dafür, wie ein Studio von innen aussieht?

Erfahren Sie bei der zweistündigen Führung, wie der NDR eine Sendung erstellt, z.B. wie die „Nachrichten“ oder Talk-Shows entstehen. Sie erhalten außerdem Informationen über die Programme des NDR und ggf. einen Blick in die Maske.



**Hauskrankenpflege
Groß Borstel
GmbH**

Hauskrankenpflege Groß Borstel | Borsteler Chaussee 154 | 22453 Hamburg | info@hgb-pflege.de

Pflegedienst – individuell betreut – zu Hause bleiben



zertifizierte Qualität
nach
DIN ISO
9001:2008

Kostenlose Beratung zu Ihrer individuellen Pflege

040 553 67 82

Fenster + Türen

erneuern • reparieren • einstellen • absichern

Einbruch- und
Aufheberschutz

von der Kripo
empfohlen



Rollläden + Markisen

☎ 560 60 260

AB Sicherheitstechnik

H. Kalla lädt Sie ein, an einer Führung der NDR-Studios in Hamburg-Lokstedt teilzunehmen, am

Donnerstag, 23. Januar 2014, um 14.00 Uhr
Anmeldung bei der Mitgliederversammlung des Kommunal-Vereins im Stavenhagenhaus am 8.1.2014 oder telefonisch unter 432 27 64.

Bürgersprechstunde mit der Polizei

Ein neues Angebot wird es ab Januar 2014 in den Räumen der LAB geben: Erstmals ab **dem 15. Januar von 10.00-11.00 Uhr** stehen die beiden BünaBes, Marina Klessny

KuKuK im Januar 2014

Ein Streifzug durch die ganze Welt ...

Dienstag, 14.1.2014:

Die Maori aus Neuseeland sind sehr gute Schnitzer. Sie nennen ihre Kunst whakairo-rakau. In der Schnitzwerkstatt werden wir uns selbst in der Schnitzkunst versuchen.

Alter: ab 8 Jahre, Beginn: 16:00 Uhr, Dauer: ca. 90 - 120 Min., Ort: Werkraum der Carl-Götze-Schule, Eintritt: € 2,-.

Dienstag, 21.1.2014:

Mais-Puppen basteln mit einer Mais Zeremonie aus Perú. Die Kinder lernen, eine Puppe aus Maisblätter zu basteln und dann finden die berühmten Tanzeremonien statt.

Alter: 6-12 Jahre, Dauer: ca. 120 Min., Ort: Aula der Carl-Götze-Schule, Beginn: 16.00 Uhr, Kosten: € 2,-.

Mittwoch, 29.1.2014:

Sportliche Aktivitäten: Spaß haben am Tannenzapfen-Weitwurf, Igel-Rollen im Laub, bei der Eulen-Suche, Eiszapfen-Starre u.a. Zur Urkundenverleihung gibt es warmen Kakao und Tee. Alter: 2-5 Jahre, Dauer: ca. 120 Min. Ort: Wichtel KG, Weg b. Jäger 127, Beginn: 16.00 Uhr.

Andrea Bosau

Borsteler Chaussee 36
(gegenüber REWE)
22453 Hamburg
Tel.: 040/82 31 56 46

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 9.30 Uhr-18.00 Uhr
Sa. 8.30 Uhr-13.00 Uhr

Hausbesuche!



HEIDE TYBORSKI

GRUNDSTÜCKSV ERWALTUNG

Kollaustraße 196 • 22453 Hamburg • Tel: 040/58 64 85 • Fax: 040/58 59 43

Über 30 Jahre Fachkompetenz in
Groß Borstel, Niendorf und Umgebung

Unsere Leistungen:

- Techn. + kaufm. Verwaltung von Zins- u. Mietwohnanlagen sowie Wohnungseigentumsanl. (WEG)
- Sondereigentumsverwaltung, Verwaltung von Gewerbeanlagen, Verkehrswertermittlung
- Verkauf und Vermietung von Einfamilienhäusern, Zinshäusern, Gewerbeanlagen und Eigentumswohnungen

WALDEMANN

Gr. Borsteler Markisen- und Rolladenbetrieb

Sicherheit rund ums Haus:

Rolläden · Gitter · Tore

Beratung · Montage · Service

Tel.: 696 27 27

Ausstellung: Eckerkoppel 204

Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr

und Bernhard Schumacher, allen Groß Borsteler Bürgern zu Fragen rund um Verkehr, Sicherheit etc. zur Verfügung.

Diese Bürgersprechstunde soll regelmäßig jeden Monat immer vormittags stattfinden. Neben den allgemeinen Fragestunden werden die BünaBes auch bestimmte Themenbereiche aufgreifen und vortragen.

Die weiteren Termine werden sowohl im Monatsprogramm der LAB als auch im Groß Borsteler Boten auf der Veranstaltungsseite bekannt gegeben.

GIESE RECHTSANWÄLTE

Hans J. Giese

- **Fachanwalt für Erbrecht**
 - **Zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)**
 - **Praxis für Erb- und Familienrecht**
- Erbrecht, Testamentsvollstreckung Unternehmensnachfolge
- Familien-, Unterhalts-, Scheidungsrecht

Borsteler Chaussee 17-21
22453 Hamburg

Tel.: 422 88 00 / Fax: 422 69 27

Internet: www.rechtsanwalt-giese.de
E-Mail: kanzlei@rechtsanwalt-giese.de

KOSMETIK & MED. FUßPFLEGE

GROSS BORSTEL

Leistungen:

- Kosmetik
- Massage
- Hotstone (Massage)
- Reflexzonen Massage
- Medizinische Fußpflege
- Handpflege



Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag 9.30-18.00 Uhr

Rosalia Zabel, Borsteler Chaus.102, Tel: 52 90 15 38

Treffen der Briefmarkensammler

An jedem Donnerstag von 16.00 bis 19.00 Uhr veranstaltet der Briefmarkensammler-Verein Hamburg Winterhude-Alsterdorf im Clubhaus des Tennisclubs Groß Borstel, Paeplowweg 6, seine regelmäßigen Treffen für Sammler, um sich auszutauschen und mit anderen die Freude an der Philatelie zu teilen. Erstes Treffen ist der 9. Januar 2014. Gäste sind immer herzlich willkommen. Interessierte können sich auch im Internet unter www.bsv-hh.de informieren.

Neujahrskonzert mit Classic4Sax

Die Freunde des Stavenhagenhauses laden zum Neujahrskonzert am 20. Januar 2014 mit dem Ensemble Classic4Sax ein, Beginn 20 Uhr.

Das Ensemble Classic4Sax gründete sich vor zehn Jahren an der Hochschule für Musik und Theater in Hamburg. Sein Name steht für das Programm, Kammermusik verschiedener Epochen in der bisher wenig bekannten Besetzung eines Saxophonquartetts als musikalisch

Von Fachhand gepflegte Füße fördern auch das allgemeine Wohlbefinden deshalb: **Med. Fußpflege**



Sybille Holst

Warnckesweg 39
22453 Hamburg

Behandlung nach Vereinbarung
Tel.: 553 21 00

FAHRSCHULE
Öpfn
die Antwort auf Mobilität



Ausbildung PKW / LKW / BUS / Motorrad

Tarpenbekstr. 62 • 20251 Hamburg • Tel.: 57 00 99 66
 Mail: info@fahrshulehoepfner.de
 Web: www.fahrshulehoepfner.de



Büro: Mo. Di. Do. 16:00-18:30 h, Mi. 9:00-12:00 h, Fr. 14:00 - 16:30 h
4x die Woche Theorie Mo. Di. Do. 18:30 - 20:00 h
 und Fr. 8:30 - 10:00 h

*die moderne
 Fahrschule*

sches Ereignis zu vermitteln. Das mittlerweile umfangreiche Repertoire umfasst sowohl Originalkompositionen als auch Bearbeitungen für Saxophonquartett. Mehrere Uraufführungen (Hans Werner Henze, Peter Michael Hamel, Hans-Joachim Marx) bezeugen die stilistische Bandbreite des Quartetts. Viele der von Classic4Sax bundesweit aufgeführten Werke sind durch CD-Produktionen sowie Fernsehaufnahmen (NDR) dokumentiert.

Karola Elssner (Tenorsaxophon)

studierte Saxophon und Flöte an der Hochschule für Musik „Hanns Eisler“ in Berlin und arbeitet seitdem freiberuflich. Kammermusikalische Erfahrungen sammelte sie u.a. im Leipziger Saxophon Quartett sowie mit dem Laetitia Streichquartett Leipzig. Sie nahm an nationalen und internationalen Festivals teil, wurde mit mehreren Preisen ausgezeichnet und unternahm Gastspielreisen durch Europa, Asien und die USA.

Lars Osenbrüg (Sopransaxophon)

begann 1991 sein Studium am Hamburger Konservatorium mit dem Studienschwerpunkt „Klassisches Saxophon“ bei Carsten Glinkski und Prof. Klaus Nagurski. Seit 1994 ist Lars Osenbrüg als freier Musiker in verschiedenen Kammermusikensembles und Orchestern tätig. Darüber hinaus unterrichtet er als Pädagoge an verschiedenen Musikschulen Saxophon und Klarinette.

Katharina Thomsen (Baritonsaxophon)

studiert seit 2002 Jazz mit dem Schwerpunkt Saxophon; Sie ist in verschiedenen Jazzensembles wie der Nils Gessinger Band, der Glenn Miller Band oder dem Landesjugend-

jazzorchester Hamburg tätig und spielt mit ihrer eigenen Band u.a. auf der „Jazz Baltica“. Lange Jahre war sie Mitglied des Bundesjugendjazzorchesters unter der Leitung von Peter Herbolzheimer, mit dem sie Gastspiele durch die ganze Welt führten.

Wolfram Bartsch (Altsaxophon)

hat in Hannover Schulmusik studiert und nahm an verschiedenen Meister- und Kammermusikursen teil. Sein musikalisches Engagement umfasst sowohl diverse Instrumentalensembles (z.B. Deutsche Bläserphilharmonie, Norddeutsches Saxophonzwölfert, duo contrAir) als auch intensive Chorarbeit. Daneben ist er Stipendiat des Richard-Wagner-Verbandes. Er unterrichtet an einem Gymnasium in Schleswig-Holstein die Fächer Musik und Geschichte.

Steuerwissen ist Geld!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

**Einkommensteuer-
 erklärung**

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-)Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Beratungsstelle:

Helge Schulz, Steuerfachwirt
 Wigandweg 53, 22453 Hamburg
 Tel.: 040/35779095, E-Mail: Helge.Schulz@vlh.de

(kostenloses)

**Info-Telefon
 0800 1817616**

www.vlh.de

www.facebook.com/lohnsteuerhilfeverein



Shiatsu-Praxis Anne-Kathrin Kurz

Holunderweg 1
 22453 Hamburg
 040 - 55 76 04 14
 0157 - 79 62 13 73
www.shiatsupraxis-kurz.de

**Wohltuende Massagen
 gegen Stress und Verspannung**
 ...auch als Geschenkgutschein

IN GROSS BORSTEL UND UMGEBUNG GEHÖRT UND GESEHEN

Die „Freunde des Stavenhagenhauses“ feierten ihr 50-jähriges Bestehen

Das Sturmtief „Christian“ wütete am 28. Oktober 2013 über Hamburg. Während der Orkan anderswo Bäume entwurzelte und Dächer abdeckte und den öffentlichen Nahverkehr lahm legte, fanden sich im Stavenhagenhaus die Freunde und ihre Gäste – bis auf die durch den Zusammenbruch des Verkehrs Verhinderten – zur Jubiläumsfeier mit Konzert und Ausstellung zusammen. Es lag Burkhard Holzapfel, dem Vorsitzenden der „Freunde“, sehr daran, dass Frau von Boxberg und Frau von Berenberg-Gossler als die letzten noch lebenden Mitbegründer dieses in Groß-Borstel nun 50 Jahre wirkenden Kulturvereins anwesend waren und ihre hohen Verdienste gewürdigt wurden. Leider konnte Frau von Boxberg krankheitsbedingt nicht dabei sein, aber die hundertjährige Frau von Berenberg-Gossler hatte es sich trotz des Sturms nicht nehmen lassen, aus ihrem Haus im Niendorfer Gehege ins Stavenhagenhaus zu kommen.

Professor Clemens Malich (Violoncello) hatte mit Bernhard Fograscher (Klavier) und Profes-

sor Andreas Röhn (Violine) ein hochkarätiges Trio organisiert. Als es dann Professor Röhn doch noch gelang, die Frustbergstraße Nr. 4 zu erreichen, konnte die Jubiläumsfeier rechtzeitig beginnen und ein anspruchsvolles, vielfältiges Kammerkonzert-Programm, das von Ludwig van Beethoven, Robert Schumann und Johannes Brahms über Claude Debussy, Mieczyslaw

Der Vorstand der „Freunde des Stavenhagenhauses“



Fortsetzung auf Seite 12

kleinanzeigen

Anzeigenannahme: Traute Matthes-Walk
Woltersstraße 6, Tel/Fax: 514 18 94
Redaktionsschluss am 10.f.d.folg. Monat

**Übernahme Fenster-, Gardinen- und
Büroreinigung.** Tel.: 0176-57 30 97 21.

Malermester im „Unruhestand“, solide Kon-
ditionen, Tel.: 39 90 50 57.

**Mehrere gewerbliche Souterrain-Räume
ab sofort zu vermieten.** Borsteler Chaus-
see 102, Tel.: 040-52 90 15 38.

**Gr. Borsteler Paar sucht baldmögl. Whg. o.
Haus ab ca. 90qm (ab 3 Zi.)** in Gr. Borstel z.
Miete o. Kauf von privat. Tel: 0171-1907821.

**Gartenarchitektur Planung und Ausfüh-
rung,** Friesenwall und Granitsteinarbeiten
Gala-Bau 0171-47 38 710.

Logopädin sucht Praxisraum, ca. 20 qm,
in Gr. Borstel, Tel.: 46 11 20.

**Junge Familie m. 2 Ki. sucht Haus od.
Grundstück** zum Kauf in Gr. Borstel u. Um-
gebung. Telefon abends: 040-46071778.

Geigen- und Bratschenunterricht, Telefon
55 77 34 78.

**Rüstiger Rentner (flexibel) sucht Tätig-
keit auf 400-EURO-Basis.** Tel.: 520 53 39
ab18.00 Uhr.

**Lager- und Büroflächen, 560 m² Gesamtfl.,
In der Masch zu vermieten,** teilbar ab 122
m², Miete ab € 6,-, NK € 2,60, Telefon:
48 50 52-67.

Malerarbeiten aller Art! Telefon: 553 33 86
Dirk Feicke, Malermester.

Wir kaufen Häuser und Wohnungen
Harro Zufall Immobilien GmbH,
Lütt Kollau 15a, 22453 Hamburg,
Telefon: 040/513 10 007.

VERANSTALTUNGEN IN GROSS BORSTEL

Kommunal-Verein

Mitgliederversammlung
am 8. Januar 2014

Der Singekreis

trifft sich am 29.1. um 19.30 Uhr im Stavenhagenhaus.

Interessierte Sänger und Sängerinnen sind herzlich willkommen. Anmeldung bei E. Wersich, Tel.: 553 53 70

Der Literaturkreis

trifft sich jeden 3. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Stavenhagenhaus.

Malkurs

Jeden Mi. von 15-17 Uhr und 18-20 Uhr. Kosten: € 60,-/Mt. Einstieg jederzeit möglich! Anmeldung bei Sergio Scardovelli, Tel.: 480 24 42

Vorankündigungen

Jahres-Hauptversammlung am 12. Februar 2014 mit Vorstandswahlen.

>>>>>

Briefmarkensammler-Verein Winterhude-Alsterdorf

trifft sich am So., 19.1. v. 11-16 Uhr zum Großtauschtag im Gemeindesaal der Paul-Gerhardt-Kirche, Ohlsdorfer Str. 67/Ecke Braamkamp. Kataloge und Prüflampe vorhanden.

Hotline der Stadtreinigung

Mo.-Do. 9-15 und Fr. 9-13 Uhr in Sachen Müll und Verunreinigungen: Tel: 25 76-11 11

Taxi-Ruf, Warnckesweg

Telefon 553 49 44

Freunde des Stavenhagenhauses

laden herzlich ein zu einem Konzert mit dem Saxophon-Quartett "Classic 4 Sax" am 20.1. um 20 Uhr im Stavenhagenhaus (s. Artikel auf Seite 8)

Ev. Familienbildung Eppendorf

Eine Einrichtung des Ev.-luth. Kirchenkreises Hamburg-Ost
Eppendorf - Looeplatz 14/16, Tel: 460793-22, Fax:460793-19, www.fbs-eppendorf.de

Aus dem Programm:

Nähen mit der Maschine für Jugendliche von 10-12 Jahren, über den Umgang mit Stoffen lernen. Bitte mitbringen: Stoff, Nähgarn, Nähutensilien.

Am 17.1. v. 16-19 und am 18.1. v. 10-13 Uhr, € 30,-, Kurs-Nr. CEppH852.

"In Balance mit den Jahreszeiten" - mit leichten Qigongübungen, Selbstmassagetechnik und gesunder Ernährung schnell wieder ins Gleichgewicht kommen; Mitbringen: Bequeme Kleidung, warme Socken, Küchenschürze, Am 18.1. v. 11-16.30 Uhr, € 40,-, Kurs-Nr. BEppK303.

Kulturhaus Eppendorf

Julius-Reincke-Stieg 13a, Tel.: 48 15 48

Am 19.1. um 11.00 Uhr: Bilder und andere Geschichten, Ausstellung u. Lesung, Eintr.frei Am Fr., 24.1. um 20.00 Uhr: Das Kulturhaus wird 25 Jahre alt: 7 Strings - Lady Sings, das Vocal-Jazz-Doppel-Duo. Zum 25-Jahre-Rabatz-25-Prozent-Jubiläumspreis: Eintritt statt € 13,- nur € 9.75!

LAB Lange Aktiv Bleiben
Borsteler Chaussee 49
Tel.: 386 52 113

Mo.: 10.00 Computerkurs*
Mo.: 11.30 Computerkurs*
Mo.: 17-18 Pilates 50+
Di.: 9.30-10.30 Gym I, 10.40-11.40 Gym II, 18-19 Gym III
Mi.: *Computerkurse f. Anfänger, Fortgeschrittene, Internet-Interessierte: 10-11.30, 11.45-13.15, 13.30-15.00 Uhr

Do.: 9.00-10.00 Yoga
Do.: 10.15-14.00 Bridge
Do.: 14.30-16.00 Französisch mit Vorkenntnissen
Fr.: 10-11.30 Uhr Englisch-Konversation

Fr. 10.00 Computer-Sprechstunde, 12.00 f. Anfänger & Fortgeschrittene

Mi., 15.1. v. 10.00-11.00 Uhr: Bürgersprechstunde der Polizei

Fr., 17.1. 19.30-22.00 Uhr: Theater Winterh. Fährhaus
Mi., 22.1. v. 14.30-17.00 Uhr: Spiele-Nachmittag

„Aktiv ab 40 e.V.“

Gesundheitsorientierte Bewegungsangebote für Menschen, die aktiv werden und bleiben wollen.

Aktiv ab 40 e.V.
Brödermannsweg 47 f,
22453 Hamburg
Tel.: 553 26 48, Fax: 553 21 65
e-mail: Aktiv-ab-40@gmx.de

Greenpeace-Gruppe HH

Schlüterstr. 81, Tel: 410 49 42
Öffnung: Mo. 16.30 – 19.30, Di. 16–21, Mi. 19–22, Do. 18–21 Uhr.



EL Marques

Spanische & portugiesische Spezialitäten

Öffnungszeiten:

Dienstag – Sonntag und feiertags 17.00 – 23.00 Uhr
Montag Ruhetag

Borsteler Chaussee 86 · 22453 Hamburg · Tel.: 51 493 622 oder 0176 - 48 68 18 77



Rückenproblem? Hexenschuss? Bandscheibenvorfall? Tennisellenbogen?

Peter Glatthaar, Arzt und ausgebildet in Osteopathie und OMT, orthopädisch manueller Therapie nach Maitland, behandelt Sie mit weichen Mobilisationen der Wirbelsäule, neurodynamischen Techniken und der Erfahrung 20-jähriger Therapie.

Peter Glatthaar - Arztpraxis, Borsteler Chaussee 5, 22453 Hamburg, Tel.: 57 00 88 95
Private Kassen und Selbstzahler · www.maitland-praxis.de

**Krankengymnastik, alle Kassen, Tel: 55 77 36 43, e-mail: p.glatthaar@t-online.de
Arztpraxis mit angeschlossener KG-Praxis**

Weinberg bis zu Moritz Eggert (geb. 1965) reichte, vom Jubiläumspublikum begeistert aufgenommen werden. Inzwischen hatte sich der Sturm gelegt, aber um so intensiver entfaltete die virtuos dargebotene Musik ihre Wirkung.

Die Grußworte von Bezirksamtsleiter Harald Rösler würdigten nicht nur die Arbeit der „Freunde“ über die fünf Jahrzehnte und die jetzt schon 13 Jahre unermüdliche ehrenamtliche Tätigkeit von Burkhard Holzapfel, sondern auch besonders die Initiativkraft der Gründerinnen und Gründer, von denen Frau von Berenberg-Gossler aufrecht und interessiert in der ersten Reihe saß. Wolf Wieters vom Kommunalverein hob die gute Zusammenarbeit mit den „Freunden“ hervor und Professor Elmar Lampson, Präsident der Hochschule für Musik und Theater, wies in bewegenden Worten auf die große

Bedeutung hin, die so eine „externe“ Spielstätte der Hochschule, wie sie das Stavenhagenhaus darstelle, für die (jungen) Musiker habe. Die Möglichkeit, in so einem schönen Haus in einer fast hautnahen Beziehung zum Publikum das im stetigen Üben, Üben und noch einmal Üben erarbeitete kunstreiche Können zu Gehör zu bringen, sei für einen Musiker von unschätzbarem Wert. Burkhard Holzapfel sprach vor allem seinen Dank all denen aus, die in den zurückliegenden Jahren den Verein ins Leben gerufen und am Leben erhalten haben.

Nachdem im letzten Teil des Konzertprogramms das Brahms Klaviertrio Nr.3 c-moll verklungen war, begab man sich zum Sektauskaschank und betrachtete die im großen Gartensaal befindliche Jubiläumsausstellung, soweit man sie nicht schon in der Pause studiert hatte. Die Geschichte des Vereins in Dokumenten und Fotos weckte die Erinnerung an die Anfänge und die Arbeit des Vereins über all die Jahre bis heute. Plakate und Programme gaben einen Einblick in das vielfältige Angebot an Konzerten und Vorträgen und erinnerten an namhafte Künstlerinnen und Künstler, Fernsehjournalisten und Experten auf dem Felde der Bildenden Kunst und Architektur, die im Stavenhagenhaus aufgetreten sind. Der Abend klang aus bei angelegten Gesprächen und im Bewusstsein, dass Groß Borstel mit dem Stavenhagenhaus und seinen „Freunden“ ein Kleinod besitzt, das es auf jeden Fall zu schützen gilt. Dieter Wolf

Goldankauf

• sofort Bargeld •

Zahngold, auch mit Zähnen,
Schmuck, Altgold, Omaschmuck, Silber,
Besteck auch versilbert.

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10–18 Uhr

Goldankauf 111

HH-Groß Borstel

Borsteler Chaussee 179

bequem mit den Buslinien 23, 34 und 114
zu erreichen, Station Warnckesweg

Auch

HH-Uhlenhorst • Herderstraße 2
Verlängerung Winterhuder Weg (B5)
bequem mit den Buslinien 25/172 zu erreichen,
Station Hebbelstraße

www.gold-silberankauf-hamburg.de

Medizinische Fußpflege

HILDEGARD SPRINGER

HAUSBESUCHE



Sollten Sie mich nicht
persönlich erreichen,
sprechen Sie bitte auf
meinen Anrufbeantworter

TELEFON 040/553 48 93

Der Grill-Haus Der Grieche

DER GYROS-SPEZIALIST

Alle Gerichte auch außer Haus Verkauf

Mittagstisch

Dienstag - Freitag 12.00 - 15.00 Uhr **ab € 5,50**

Di.-Fr. 12-15+17-22 Uhr, Sa., So.+feiertags 12.00-22.00 Uhr
Montag Ruhetag!

Borsteler Chaussee 120 · Tel.: 040 - 68 28 51 49

Comedians begeisterten zum "Tag des Ehrenamtes"

Am 7. Dezember 2013 trafen sich Ehrenamtliche zum bundesweiten "Tag des Ehrenamtes".

Der Verein Jugend ohne Grenzen e.V. hatte Ehrenamtliche aus den Bereichen Jugendfeuerwehr, Jugendrotkreuz, Kirche, Musik, Natur- und Umwelt, Pfadfinder, Sport und THW eingeladen, um einmal für das ehrenamtliche Engagement DANKE zu sagen.

Der Moderator Ulli Pfarr, der an diesem Nachmittag durch das Programm führte, Ehrungen vornahm und für Interviews zur Verfügung stand, hatte sich ehrenamtlich zur Verfügung gestellt. Auch die beiden Comedians, Lutz von Rosenberg Lipinski, bekannt aus dem Quatsch Comedy Club, und sein Berliner Kollege Michael Genähr, traten an diesem Tag natürlich ehrenamtlich auf. Auf der "Bühne" des Jugendcafés Lurup begeisterten sie die Anwesenden mit ihren Späßen und hatten die Lacher auf ihrer Seite. Marco Schröder, Vorstand und Ideengeber der Veranstalter: „Das Programm hätte auch 500 Ehrenamtliche begeistert – so waren es an diesem Nachmittag 100 Ehrenamtliche“. Auf Einladung des HSV besuchten alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Anschluss an das Programm das Bundesligaspiel des HSV gegen den FC Augsburg. Wer zukünftig auch zu den Veranstaltungen eingeladen werden möchte, kann sich auf der Homepage www.jugend-ohne-grenzen.net informieren.

AUS DEM GROSS BORSTELER GESCHÄFTSLEBEN

LSV-Clubheim mit neuem Betreiber

Nach einer längeren Renovierungspause hat seit Mitte Oktober 2013 die Gastronomie im LSV-Clubheim wieder geöffnet. Der neue Betreiber ist in Groß Borstel nicht ganz unbekannt: "Durst & Günther Diefereichmecker GmbH", einer von mehreren Bewerbern, überzeugten die Lufthansa durch ihre Fachkompetenz und nicht zuletzt wohl wegen ihres bereits seit vielen Jahren bestehenden Party-Services.

Genutzt wird das Clubheim nach wie vor von den zahlreichen Mitgliedern der Sportgruppen. Sie können von der Currywurst mit Pommes bis zum anspruchsvollen Menü wählen, sind aber auch willkommen, wenn sie sich "nur auf ein Bier" zum Klönen mit Sportkollegen oder

■ Medizinische Fußpflege

■ ■ Dalton-Meereskosmetik

■ ■ ■ Massagetherapie

PRAXIS ANDREA JOB

Borsteler Ch. 17 • 22453 Hamburg

Telefon: 040 / 898 04 888 (AB)

Ralph Unterborn

Entsorgungsfachbetrieb eK

Containergestellung 3 - 24 cbm – Annahme auch von Privat

Bauschutt • Baustellenabfälle

Gartenabfälle • Altmetalle • Eisenschrott

Niendorfer Weg 11 (Papenreya) - 22453 Hamburg

Tel.: (040) 690 69 61 + 690 26 06 - Fax: (040) 697 037 01

unterborn-entsorgung@t-online.de · www.unterborn-entsorgung.de



Kurbad Team Groß Borstel Massage und Krankengymnastik

Krankengymnastik · manuelle Therapie
Elektrotherapie · Massagen
Fangopackungen

**Uwe Holz · Lokstedter Damm 61
22453 Hamburg · Telefon 51 61 59**

Freunden treffen wollen.

“Natürlich liegt die Betonung auf Sport”, meint Michael Durst bei meinem Besuch im Clubheim, “doch bieten wir unsere großen Räume für bis insgesamt 200 Personen - allein im Wintergarten finden ca. 80 Personen Platz - auch den umliegenden Firmen u.a. für Geschäftsempfänge, Tagungen, Konferenzen und Seminare an, denn personell sind wir gut aufgestellt.” Sie haben nicht nur vier Restaurantfachfrauen und zwei Köche zusätzlich eingestellt, es steht den Firmen auch eine moderne Konferenztechnik zur Verfügung. Doch auch für private Festlichkeiten, wie Konfirmationen, Hochzeiten oder Geburtstage, können die Räumlichkeiten gemietet werden. “Wir stellen uns gern auf die Wünsche unserer Gäste ein, beraten bei der

Menüauswahl und der Tischdekoration”, so Herr Durst.

Anfang des Jahres wird es auch Sky geben,



Fernseh-Behn

IHR FERNSEHMEISTER IN DER
ALSTERDORFERSTRASSE 192

☎ 51 50 61 

WIR REPARIEREN FÜR SIE
FACHMÄNNISCH, SCHNELL UND PREISWERT:

VIDEO-, FERNSEH-, TONBAND- UND
KASSETTENGERÄTE, HIFI-ANLAGEN
UND CAMCORDER.

Neugeräteverkauf

WERTGARANTIE

Machen Sie einen Versuch,
es lohnt sich!
Denn, auf uns ist Verlaß!

sodass z.B. die Fußball-Weltmeisterschaft, die Olympischen Winterspiele sowie die Spiele der Championsleague und der Bundesliga zu sehen sein werden. Außerdem gibt es ab 15. Januar wieder einen Mittagstisch von 12.00-15.00 Uhr und jeden 1. und 3. Sonntag im Monat Brunch, dazu sind auch alle Groß Borsteler willkommen. Das LSV-Clubheim ist täglich montags-freitags von 12-00-15.00 Uhr (Mittagstisch) und von 16.00-23.00 Uhr geöffnet. T. M.-W.

GARTENGESTALTUNG

Reinald Kruse

Gärtnermeister

Beratung · Planung · Neuanlage
Beton- und Natursteinarbeiten
Pflanzungen · Gartenpflege

Nirrnheimweg 26 22453 Hamburg

Tel. 040 / 553 76 08

Woche des Gedenkens im Bezirk Hamburg-Nord

angeregt von der Bezirksversammlung Hamburg-Nord

Ab 20.01 - 07.02.	Foyer Bezirksamt HH-Nord Kümmellstr.7	“Homosexuellenverfolgung in Hamburg 1919 - 1969
18.01.	16.00 Uhr “Alte Küche” Stiftg. Alsterdorf, Alsterdorfer Markt5	“Spurensuche” - Antje Kosemund auf den Spuren ihrer in Wien ermordeten Schwester Irma Sperling. Rohfassung des Films von Jürgen Kinter mit anschl. Gespräch von Dr. Michael Wunder.
24.01.	15-17 Uhr St. Jürgen Kirche, Eichenkamp 10	Dr. Johanna Meyer-Lenz: Max Nonne (1861-1959) und die “Aufarbeitung” der Kindereuthanasie in in Hamburg 1945-1950”.
27.01.	18.00 Uhr Bezirksamt HH-Nord, Robert-Koch- Str. 17	Feierstunde der Bezirksversammlung, “Verfolgung von Homosexuellen im Nationalsozialismus” Vortrag v. Gottfried Lorenz, Musik: BATEBOBA Männer ohne Begleitung
28.01.	19.00 Uhr Magnus- Hirschfeld- Centrum, Borgweg 8	“Lesben - die vergessenen Opfer des Faschismus” Erinnerung an die besondere Verfolgung lesbischer Frauen und deren Infrastruktur durch die faschistische Diktatur.
30.01.	10-16 Uhr Gedenkstätte Kolafu, Suhrenkamp 98	“Sonderführung in der Gedenkstätte Kolafu” mit den Zeitzeuginnen Ilse Jacob und Ursula Suhling, auch für Schulklassen geeignet, Anmeldung erbeten unter Tel.: 57145240
31.01.	19.00 Uhr Kulturhaus Eppendorf, Julius-Reincke- Stieg 13	Ruth Rosenstock liest aus ihrer Biografie “Die Flucht nach vorne”. Sie wurde während der Nazi- herrschaft ausgegrenzt, verfolgt und mit dem Tode bedroht. Eine dramatische Überlebensgeschichte.
05.02.	19.30 Uhr Bücherhalle Winterhude Winterh.Markt- platz 6	“Adressat unbekannt” - Szenische Lesung mit Marco Moreno und Reiner Wolke” – Ein Briefroman von Kressmann Taylor aus dem Jahr 1938, Eintritt 6,-, Vorverkauf unter Tel.: 279 26 25.
06.02.	20.00 Uhr Kulturhof Dulsberg Alter Teich- weg 200	“Die verbrannten Dichter”, Lesung aus dem Buch von Jürgen Serke mit musikalischer Begleitung. Veranst.: autoricum u. Stadtteilbüro Dulsberg, Eintritt: 5,-/4,-.
07.02.	20.00 Uhr Kulturhaus Eppendorf, Julius-Reincke- Stieg 13	Mischpoke - “Das Lebn iz a Kreis” Klezmer high life! Traditionelle Lieder in neuem Gewand. Virtuose Instrumentalstücke zwischen traditionellem Klezmer und moderner Klangsprache.
08.02.	14.00 Uhr Vor der Spar- kasse, Borsteler Chaussee 119	“Damals bei uns in Groß Borstel” - Stadtteilrundgang mit Udo Spengler, Veranst. VVN-BdA, Erinnerungen an Nazizeit und Krieg.
10.02.	20.00 Uhr Stavenhagen- haus, Frustberg- straße 4	“Ihr Lieben, viel zu weit entfernten”, szenische Lesung. Briefe der Louise Jacobsen mit J. Compes und S. Dahlhaus. Veranst.: Ev.-luth.Region Alsterbund, Kommunal-Verein Gr.Borstel, Freunde des Stavenhagenhauses.
16.02.	15.00 Uhr Magazin Filmtheater, Fiefstücken 8	“Mut zum Leben” - Botschaft der Überlebenden von Auschwitz. Film über Mut, Widerstand und die unzerstörbare Würde des Menschseins mit u.a. Esther Bejarano, Eintritt: 2,50.

TankCenter Groß Borstel

- **BISTRO + BOUTIQUE**
- **TEXTIL-WASCHANLAGE**
- **FAHRZEUGINNENREINIGUNG**
- **ÖLWECHSEL**
- **BATTERIE- + REIFENSERVICE**

TankCenter Groß Borstel Inh. Yavuz Özgen
 Borsteler Chaussee 95 22453 Hamburg
 Tel. 0 40 / 51 72 35 Fax 0 40 / 5 11 97 16



UNSER SERVICE MACHT DEN UNTERSCHIED

Aus den Kirchengemeinden

Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde St. Peter, Borsteler Chaussee 139

Kirchenbüro: dienstags bis freitags 10–12.00 Uhr
 Telefon: 553 49 10
 E-mail: st.peter@alsterbund.de
 Kindergarten, Tel: 553 49 35
 Diakoniestation Ambulante Pflege, Stiftung Bodelschwingh
 Forsmannstr. 19, 22303 Hamburg, Tel.: 279 41 41

Gottesdienst St. Peter

Beginn sonntags 10.00 Uhr
 05.01. Abendmahlsgottesdienst – Pastor Padell
 12.01. Abendmahlsgottesdienst – Pastor Jürgensen
 19.01. Gottesdienst – Pastorin Hinrichs
 26.01. **18.00 Uhr** Abendgottesdienst – Pastor Jürgensen
 02.02. Abendmahlsgottesdienst – Pastorin Hinrichs,

es singt die Kantorei unter Leitung von
 N. Bergelt

09.02. Abendmahlsgottesdienst – Pastor Jürgensen
 Morgenandachten am Dienstag 7. und 21. Januar um 9.00 Uhr in der Kirche.
 Kinderkirche am Samstag, 18. Januar, von 10.30 bis 13.00 Uhr

Katholische Kirche St. Antonius Alsterdorfer Str. 73/75 bzw. Lattenkamp

Telefon Pfarramt: 529 066 30
 Fax: 529 066 31
 E-Mail: St.Antonius_Hamburg@t-online.de
 Dienstags: 15.00 Gottesdienst
 Mittwochs, donnerstags,
 freitags: 18.00 Gottesdienst
 Samstags: 18.00 Vorabendgottesdienst
 Sonntags: 10.00 feierlicher Gottesdienst
 18.15 Gottesdienst

KOSMETIK UND NAGELSTUDIO

MAREN BEHLA

- **KLASSISCHE KOSMETIKBEHANDLUNG**
- **FUSSPFLEGE**
- **MANICURE**
- **HAARENTFERNUNG MIT WARMWACHS**
- **WIMPERN UND AUGENBRAUEN FÄRBen**
- **GUTSCHEIN**

BORSTELER CHAUSSEE 17
 1. Stock (über Rewe)

TEL.: 44 00 44

Bügelstube

Tel.: 040/889 568 54
 Handy: 0179/973 853 9

Mangelservice

Heike Slupianek

Am Jägerholz 3
 22453 Hamburg Groß Borstel



- Klassische Homöopathie -
 Für Erwachsene und Kinder

Regina Kossak

Heilpraktikerin / Rizol-Therapeutin

Moorweg 7k · 22453 Hamburg (Gr. Borstel)
 Tel.: 55 77 33 85 · Termine n. Vereinbarung

vom 11.1.2014

GEBURTSTAGE

bis 10.2.2014

- | | | | |
|--------|---|--------|--|
| 12.01. | Bärbel Brinkmann
Ingrid Clasen
Dieter Momberger | 28.01. | Jens Göring
Rosemarie Kollecker
Waltraut Thurow |
| 13.01. | Uwe Herrmann
Otti Matthäi
Andrea Mühlhäuser | 29.01. | Antonia Arnold
Dierk Gehrt
Johannes J.Oldekop-Russow
Lutz Thalacker |
| 14.01. | Ute Kiefert
Michael Siebert | 30.01. | Jens Beck
Johann Hinrich Kruse (80 Jahre)
Sonja Reincke |
| 15.01. | Doris Schalthorst
Joachim Schühlein | 31.01. | Lorna Aranibar de Rumohr |
| 16.01. | Erik Thölken | 01.02. | Jörk Asmus
Elke Bleeker
Werner Kienlein
Horst Lamp
Birgit Langendorf
Christl Markwardt
Martin Reimann
Erwin Schmidt |
| 17.01. | Fritz Bartels
Iris Teut | 02.02. | Ute Haßforth
Marion Krüger
Dr. Gudrun Pau |
| 18.01. | Gabriele Freitag
Brigitte Schröder | 03.02. | Avelke Beber
Malte Gütschow
Torsten Schöneberndt |
| 19.01. | Ute Bielefeldt
Christina Brandt
Manfred Grunert
Silke Stoffers | 05.02. | Claudia Berg
Ruth Salami |
| 20.01. | Uwe Langner
Mark Laupichler
Hildegard Oberender | 06.02. | Hannelore Leidenberger
Peter Ruge
Michael Weinrich |
| 21.01. | Manfred Gabriel
Jutta Stradt | 07.02. | Gerd Hachmann
Andreas Krafczyk
Ursula Schneider |
| 22.01. | Ina Bernitt
Monika Grabau
Dr. Rainer Köthe
Helmut Mollenhauer | 08.02. | Marga Prinz (85 Jahre) |
| 23.01. | Vera Aertel
Peter Beer
Stephanie Horwege
Nora Preusse (90 Jahre)
Telse Sauter
Meike Schott | 09.02. | Ulrich Bretschneider
Gabriele Hafer
Broder Petersen
Margrit Springhorn |
| 24.01. | Stefan Krumbholz
Marita Vorbeck | 10.02. | Dr. Gerhard Heinemann
Wolf Weich
<i>Wir gratulieren herzlich!</i> |
| 25.01. | Gisela Bruckner
Ralf Dömmeling | | |
| 26.01. | Dipl.Ing. Ulrich Albert
Kurt Both | | |
| 27.01. | Christine Schulz-Züllich | | |

Als neues Mitglied begrüßen wir:

Herrn Raphael Rosemeier

Mitglied möchte werden:

Frau Claudia Kollien, Sekretärin
Schrödersweg 29

Herr Eike Christian Krüger, Lehrer
Schrödersweg 3 b

Frau Joan Chesterton
Brödermannsweg 59 A

Herr Detlev Bugiel, kfm Angestellter
Frau Silke Bornholdt, Angestellte
Koldeweysstr. 8

Herr Karl F. Moritzen, Immobilien-Kaufmann
Geesmoor 6

Frau Claudia Helle, Soz.Päd.

Herr Richard Helle, Kaufmann

Paeplowstieg 14 a

Frau Heidi Penck

Borsteler Chaussee 150

Fußpflege/Fußmassage

auch Hausbesuche

Angela Wisse

Alsterkrugchaussee 315 · 22297 Hamburg
Tel: 040/22605109 · www.angela-fusspflege.de



SCHERF *Möbeltischlerei*

Exklusiver Innenausbau:

*In der Masch 8 · 22453 Hamburg · Telefon: 553 74 25 · Fax: 553 75 76
www.scherf-moebeltischlerei.de · e-mail: j.scherf@scherf-moebeltischlerei.de*

Jochen Scherf, Tischlermeister

HOMELINE

Schränke

Schränkwände

Küchen

Badmöbel

OFFICELINE

Börse

Bank

Büro

CREATIVLINE

Unikate



**auto
reparatur**

**SO FAHREN
SIE SICHER**

**Thomas Knaack
Sofortservice**

alle Fabrikate

Sicherheitscheck: z.B. Beleuchtung, Flüssigkeitsstände,
Kontrolle der Bremsanlage und der Bereifung

Rosenbrook 4 · 22453 Hamburg · Telefon: 040/514 999 99

„Groß Borsteler Bote“

Mitteilungsblatt des Kommunal-Vereins von 1889 in Groß Borstel r.V.

Redaktionsschluß am 10. für den folgenden Monat - Auflage 5.000 Exemplare - erscheint monatlich

1. Vorsitzender: Wolf Wieters, Roggenbuckstieg 5, 22453 Hamburg, Tel./Fax: 553 59 19, E-Mail: Wwiet@aol.com

2. Vorsitzende: Hildegard Springer, Borsteler Chaussee 150, 22453 Hamburg, Tel./Fax: 553 48 93

Kasse: Monika Scherf, In der Masch 8, 22453 Hamburg Tel.: 553 75 20

Schriftleitung und Anzeigenannahme: Traute Matthes-Walk, Woltersstr. 6, 22453 Hamburg, Tel./Fax: 514 18 94, E-Mail: traute-walk@alice-dsl.net

Verlag, Satz und Layout: Traute Matthes-Walk, Woltersstr. 6, 22453 Hamburg, Tel./Fax: 514 18 94

Druck: GK Druck Gerth und Klaas GmbH & Co. KG, Sieker Landstr. 126, 22143 Hamburg, Tel.: 040-67 56 68-0

Internet: www.grossborstel.de

Wir weisen darauf hin, dass Beiträge, die namentlich gezeichnet sind, nicht immer die Meinung des Vorstandes bzw. der Schriftleitung wiedergeben. Jeder Verfasser trägt die Verantwortung für seinen Beitrag. Nachdruck nur nach Rücksprache mit der Schriftleitung gestattet.

Unsere Mitglieder-Werbung

Wollen nicht auch Sie unsere Arbeit mit dem geringen Monatsbeitrag von € 1,00 unterstützen?



Bitte die ausgefüllte Beitrittserklärung an Frau Monika Scherf (per Post: In der Masch 8, 22453 HH, per Fax: 553 75 76) senden oder in den Briefkasten des Stavenhagenhauses, Frustbergstraße 4, werfen.

BEITRITTS-ERKLÄRUNG

Hiermit beantrage/n ich/wir die Aufnahme im Kommunal-Verein von 1889 in Groß Borstel r.V.

Name: _____ Vorname: _____

geboren am: _____ Beruf: _____

Name: _____ Vorname: _____

geboren am: _____ Beruf: _____

Telefon/Fax: _____ E-Mail: _____

Anschrift: _____

Beitrag monatlich: € 1,00, Ehe-/Partner mit gleicher Adresse € 0,50 (jährliche Zahlung erbeten).

Bankkonten des Kommunal-Vereins: Haspa, Kto.-Nr. 1222/120 014, BLZ 200 505 50,

IBAN: DE05200505501222120014, BIC: HASPDEHHXXX

Postbank Hamburg, Konto-Nr. 310 661-202, BLZ 200 100 20,

IBAN: DE94200100200310661202, BIC: PBNKDEFF

Hamburg, den

Unterschrift:

Beerdigungsinstitut ERWIN JÜRS

Persönliche Beratung · Eigene Traueransprachen
Zuverlässige Erledigung aller Formalitäten
Hamburg-Niendorf
Niendorfer Marktplatz 8, gegenüber der Kirche
Telefon: 58 65 65 · Tag- und Nachruf



Olga Unger Fotografie

Brödermannsweg 75
22453 Hamburg-Groß Borstel

*Hochzeiten, Portraits,
Family & Kids, Tierfotos
Fotografie im Studio & Outdoor
Pass- und Bewerbungsfotos*

Tel. 040-78 89 12 77
e-Mail: Info@ungerfotografie.de
www.unger-fotografie.de
Termine nach Vereinbarung

FRANCK Metallbau

Schlosserei, Reparaturdienst
Gitter, Zäune, Garagentore
Feuerschutztüren, Einbruchschutz

Lütt Kollau 9
Tel.: 58 54 58, Fax: 58 91 61 25



Tabakwarenfachgeschäft

Sonja Reincke/Iman Hosseini

Lotto · Zeitschriften · Hermes Paketservice
Mo. - Fr. durchgehend von 7.00 - 18.00 · Sa. 8.00-13.00 Uhr
Warnkesweg 1 · 22453 Hamburg · Tel./Fax: 553 49 32

BORSTELER BACKSHOP

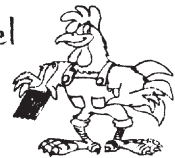
**Sitzplätze
vorhanden!**

Party- & Bürolieferservice
Kalte Platten · belegte Brötchen
und mehr ...

Sonntags geöffnet! ☎ **040-500 98 640**
Borsteler Chaussee 100 · 22453 Hamburg

Robert Kunckel
Malermeister

Tel.: 550 41 13
Fax: 98 76 98 38
Funk: 0177-51 51 261



Wolfgang Giese und
Dietmar Hönecke

Haus und Garten- dienste aller Art

Buschrosenweg 9

Tel.: 040-23 93 59 83
Fax: 040-69 79 36 27
Mobil: 0176-6777 46 72
Notdienst: 0174-53 21 996
Email: giesewlf@aol.com



Mobilfriseur

Friseurmeisterin Nicole Schaffmann bietet

- Haarschnitte Zuhause oder im Büro
- auch Dauerwellen oder Strähnen
Termine nach Vereinbarung

Telefon: 43263030



TIERÄRZTLICHE PRAXIS DR. FRANZISKA RUST

Röntgen
Chiropraxis
Ultraschall

Impfungen
Kastration
Zahnbehandlungen

Öffnungszeiten : Mo., Mi., Fr. 9–12 Uhr Di.+Do. 10–11+17–19 Uhr
Eberkamp 17 a · Hamburg Groß Borstel · Tel.: 040-41283818
www.tierchiropraxis-hamburg.de



Tanzatelier

Tänzerische Früherziehung
ab 3 Jahre
Klassisches Ballett, Jazz, Modern,
HipHop, Steppen NIA Technik,
Gyrokinesis und Gyrotonic
Probestunde nach Vereinbarung
Tanzpädagogin Sabine Lehmann
Borsteler Bogen 27
22453 Hamburg-Groß Borstel
Tel: 55 33 4 99
www.tanzatelier-hamburg.de

Sie möchten Ihre Perlenkette neu gestaltet, geknotet oder aufgezogen haben? Ich berate Sie gern. Termine nach telefonischer Vereinbarung.



MARIANNE HERDT

Marianne Herdt
Perlenketten-Werkstatt
Groß Borstel

Tel.: 553 32 31



Torsten Mogge

Sanitärtechnik • Heizung
Kollaukamp 6 · 22453 Hamburg
Tel.580813 · Fax 58976928

Gas und Wasser
Badsanierung
Solartechnik
Regenwassernutzung

PENSION

„Villa Bergmann“

GmbH

Ruhige Einzel- und Doppelzimmer, Dusche/WC
Bed & Breakfast – Wochen-/Monatspauschale möglich

Köppenstraße 5 · Tel.: 553 61 71 · Fax: 553 25 67 · www.villabergmann.de



Schöneberndt & Sohn Garten- und Landschaftsbau GmbH

Meisterbetrieb für Ihre Gartenangelegenheiten

Neuanlage und Gartenpflege, Beton- und Natursteinpflasterarbeiten
Natursteinmauern, Neupflanzungen
fachl. Gehölz- u. Obstbaumschnitt, Bäume fällen, Unratabfuhr

Tel.: 555 14 49